

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАНДАРТ

ГОСТ  
ISO 6938—  
2022

---

**Материалы и изделия текстильные**  
**ВОЛОКНА НАТУРАЛЬНЫЕ**  
**Общие наименования и определения**  
(ISO 6938:2012, IDT)

Издание официальное

Москва  
Российский институт стандартизации  
2024

## Предисловие

Цели, основные принципы и общие правила проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, обновления и отмены»

### Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Республиканским государственным предприятием на праве хозяйственного ведения «Казахстанский институт стандартизации и метрологии» Комитета технического регулирования и метрологии Министерства торговли и интеграции Республики Казахстан на основе собственного перевода на русский язык англоязычной версии стандарта, указанного в пункте 5

2 ВНЕСЕН Комитетом технического регулирования и метрологии Министерства торговли и интеграции Республики Казахстан

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 8 июня 2022 г. № 152-П)

За принятие проголосовали:

| Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97 | Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97 | Сокращенное наименование национального органа по стандартизации            |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Армения                                             | AM                                 | ЗАО «Национальный орган по стандартизации и метрологии» Республики Армения |
| Беларусь                                            | BY                                 | Госстандарт Республики Беларусь                                            |
| Казахстан                                           | KZ                                 | Госстандарт Республики Казахстан                                           |
| Киргизия                                            | KG                                 | Кыргызстандарт                                                             |
| Россия                                              | RU                                 | Росстандарт                                                                |
| Узбекистан                                          | UZ                                 | Узбекское агентство по техническому регулированию                          |

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 5 июня 2024 г. № 696-ст межгосударственный стандарт ГОСТ ISO 6938—2022 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 июня 2025 г. с правом досрочного применения

5 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ISO 6938:2012 «Материалы и изделия текстильные. Волокна натуральные. Общие наименования и определения» («Textiles — Natural fibres — Generic names and definitions», IDT).

Международный стандарт ISO 6938:2012 разработан Техническим комитетом ISO/TC 38 «Текстиль» Международной организации по стандартизации (ISO)

### 6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных стандартов, издаваемых в этих государствах, а также в сети Интернет на сайтах соответствующих национальных органов по стандартизации.*

*В случае пересмотра, изменения или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована на официальном интернет-сайте Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации в каталоге «Межгосударственные стандарты»*

© ISO, 2012

© Оформление. ФГБУ «Институт стандартизации», 2024



В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

III



## Материалы и изделия текстильные

## ВОЛОКНА НАТУРАЛЬНЫЕ

## Общие наименования и определения

Textiles. Natural fibres. Generic names and definitions

Дата введения — 2025—06—01  
с правом досрочного применения

## 1 Область применения

В настоящем стандарте приведены общие наименования и определения наиболее важных натуральных волокон согласно их конкретной структуре или происхождению.

Алфавитный указатель используемых наименований представлен с соответствующими стандартными обозначениями.

## 2 Типы волокон

### 2.1 Натуральные волокна

Натуральными являются волокна, которые встречаются в природе; в зависимости от происхождения их можно разделить на волокна животного, растительного происхождения и минеральные волокна.

### 2.2 Волокна животного происхождения

К волокнам животного происхождения относятся, в частности:

- волокна из шелкоотделительных желез некоторых насекомых, особенно личинок из отряда чешуекрылых, представляющие собой две нити фиброина, скрепленные вместе серицином;
- волокна, выделяемые некоторыми моллюсками;
- волокна из волосяных фолликул, имеющие многоклеточную структуру и состоящие из кератина, образующие руно, шерсть, гриву и хвост определенных животных.

### 2.3 Волокна растительного происхождения

К волокнам растительного происхождения относятся, в частности:

- волокна, получаемые из семян: одноклеточные структуры, образованные клетками эпидермиса семени и почти полностью состоящие из целлюлозы;
- волокна, получаемые из луба: комплексные волокна, полученные из луба определенных растений. В основном состоят из целлюлозы с сопутствующими примесями и межклеточных веществ (пектина, гемицеллюлозы, лигнина);
- волокна, получаемые из листьев: комплексные волокна, полученные из листьев и состоящие, в основном, из целлюлозы с сопутствующими примесями и межклеточных веществ, состоящих из лигнина и гемицеллюлозы;



- волокна, получаемые из фруктов: комплексные волокна, полученные из фруктов и состоящие в основном из целлюлозы с сопутствующими примесями и межклеточных веществ, состоящих из лигнина и гемицеллюлозы.

#### 2.4 Минеральные волокна

Минеральные волокна получают из пород с волокнистой структурой, состоящих главным образом из силикатов.

### 3 Общие наименования волокон

#### 3.1 Волокна животного происхождения

##### 3.1.1 Волокна из шелкоотделительных желез

| Номер                                                                                       | Стандартное наименование <sup>a</sup> | Определение                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.1.1.1                                                                                     | Шелк<br>SILK (Soie)                   | Волокно, выделяемое шелкопрядом <i>Bombyx mori</i> .                                                                                                                   |
| 3.1.1.2 <sup>b</sup>                                                                        | Тасар<br>TASAR (Tasar)                | Волокно, выделяемое шелкопрядами <i>Antheraea mylitta</i> , <i>Antheraea pernyi</i> , <i>Antheraea yama-may</i> , <i>Antheraea roylei</i> , <i>Antheraea proylei</i> . |
| 3.1.1.3 <sup>b</sup>                                                                        | Мыга<br>MUGA (Muga)                   | Волокно, выделяемое шелкопрядом <i>Antheraea assamensis</i> .                                                                                                          |
| 3.1.1.4 <sup>b</sup>                                                                        | Эри<br>ERI (Éri)                      | Волокно, выделяемое кастровым шелкопрядом <i>Phylosamia ricini</i> .                                                                                                   |
| 3.1.1.5 <sup>b</sup>                                                                        | Анафе<br>ANAPHE (Anaphe)              | Волокно, выделяемое шелкопрядом <i>Anaphe</i> .                                                                                                                        |
| <sup>a</sup> Наименование в скобках соответствует французскому наименованию.                |                                       |                                                                                                                                                                        |
| <sup>b</sup> Наименования под номерами 3.1.1.2—3.1.1.5 можно употреблять с термином «шелк». |                                       |                                                                                                                                                                        |

##### 3.1.2 Волокна, выделяемые некоторыми моллюсками

| Номер                                                                        | Стандартное наименование <sup>a</sup> | Определение                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 3.1.2.1                                                                      | Биссус<br>BYSSUS (Byssus)             | Волокно, выделяемое некоторыми моллюсками <i>Pinna nobilis</i> . |
| <sup>a</sup> Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. |                                       |                                                                  |

##### 3.1.3 Волокна из волосных фолликул

| Номер                | Стандартное наименование <sup>a</sup> | Определение                                                              |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 3.1.3.1              | Шерсть<br>WOOL (Laine)                | Волокно, получаемое от овцы или ягненка рода <i>Ovis aries</i> .         |
| 3.1.3.2 <sup>b</sup> | Альпака<br>ALPACA (Alpaga)            | Волокно, получаемое от альпаки <i>Lama pacos</i> .                       |
| 3.1.3.3 <sup>b</sup> | Ангора<br>ANGORA (Angora)             | Волокно, получаемое от ангорского кролика <i>Oryctolagus cuniculus</i> . |
| 3.1.3.4 <sup>b</sup> | Кашемир<br>CASHMERE (Cachemire)       | Волокно, получаемое от кашемирских коз <i>Capra hircus laniger</i> .     |

Продолжение таблицы

| Номер                 | Стандартное наименование <sup>a</sup>                     | Определение                                                                  |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 3.1.3.5 <sup>b</sup>  | Верблюжья шерсть<br>CAMEL (Chameau)                       | Волокно, получаемое от верблюда <i>Camelus bactianus</i> .                   |
| 3.1.3.6 <sup>b</sup>  | Шерсть гуанако<br>GUANACO (Guanaco)                       | Волокно, получаемое от гуанако <i>Lama huanaco</i> .                         |
| 3.1.3.7 <sup>b</sup>  | Шерсть ламы<br>LLAMA (Lama)                               | Волокно, получаемое от ламы <i>Lama glama</i> .                              |
| 3.1.3.8 <sup>b</sup>  | Ангорская шерсть<br>MOHAIR (Mohair)                       | Волокно, получаемое от ангорской козы <i>Capra hircus aegagrus</i> .         |
| 3.1.3.9 <sup>b</sup>  | Шерсть вигоны<br>VICUNA (Vigogne)                         | Волокно, получаемое от ламы вигоны <i>Lama vicugna</i> .                     |
| 3.1.3.10 <sup>b</sup> | Шерсть яка<br>YAK (Yack)                                  | Волокно, получаемое от яка <i>Bos (Poëphagus) grunniens</i> .                |
| 3.1.3.11 <sup>c</sup> | Шерсть коровы<br>COW (Boeuf)                              | Волокно, получаемое от обычного быка <i>Bos taurus</i> .                     |
| 3.1.3.12 <sup>b</sup> | Бобровый мех<br>BEAVER (Castor)                           | Волокно, получаемое от бобра <i>Castor canadensis</i> .                      |
| 3.1.3.13 <sup>c</sup> | Олений мех<br>DEER (Daim)                                 | Волокно, получаемое от оленя <i>Genus cervus</i> .                           |
| 3.1.3.14 <sup>c</sup> | Козья шерсть<br>GOAT (Chèvre)                             | Волокно, получаемое от обычной козы <i>Genus capra</i> .                     |
| 3.1.3.15 <sup>c</sup> | Конский волос <sup>d</sup><br>HORSE <sup>d</sup> (Cheval) | Волокно, получаемое от лошади <i>Equus caballus</i> .                        |
| 3.1.3.16 <sup>c</sup> | Мех кролика<br>RABBIT (Lapin)                             | Волокно, получаемое от обычного кролика <i>Oryctolagus cuniculus</i> .       |
| 3.1.3.17 <sup>c</sup> | Заячий мех<br>HARE (Lièvre)                               | Волокно, получаемое от зайца <i>Lepus europaeus</i> и <i>Lepus timidus</i> . |
| 3.1.3.18 <sup>b</sup> | Мех выдры<br>OTTER (Loutre)                               | Волокно, получаемое от выдры <i>Lutra lutra</i> .                            |
| 3.1.3.19 <sup>c</sup> | Мех нутрии<br>NUTRIA (Myocastor)                          | Волокно, получаемое от нутрии <i>Myocastor coypus</i> .                      |
| 3.1.3.20 <sup>c</sup> | Тюлений мех<br>SEAL (Phoque)                              | Волокно, получаемое от тюленя <i>Family pinnipedia</i> .                     |
| 3.1.3.21 <sup>c</sup> | Ондатра<br>MUSKRAT (Rat musqué)                           | Волокно, получаемое от ондатры <i>Fiber zibathicus</i> .                     |
| 3.1.3.22 <sup>c</sup> | Мех северного оленя<br>REINDEER (Renne)                   | Волокно, получаемое от северного оленя <i>Genus rangifer</i> .               |

Окончание таблицы

| Номер                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Стандартное наименование <sup>a</sup>            | Определение                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 3.1.3.23 <sup>c</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Мех норки<br>MINK (Vison)                        | Волокно, получаемое от норки <i>Mustela (Lutreola) vison</i> .             |
| 3.1.3.24 <sup>c</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Мех куницы<br>MARTEN (Martre)                    | Волокно, получаемое от куницы <i>Mustela martes</i> .                      |
| 3.1.3.25 <sup>c</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Мех соболя<br>SABLE (Zibeline)                   | Волокно, получаемое от соболя <i>Mustela zibellina</i> .                   |
| 3.1.3.26 <sup>c</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Мех ласки<br>WEASEL (Belette)                    | Волокно, получаемое от ласки <i>Mustela misalis</i> .                      |
| 3.1.3.27 <sup>c</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Мех медведя<br>BEAR (Ours)                       | Волокно, получаемое от медведя <i>Ursus arctos</i> .                       |
| 3.1.3.28 <sup>c</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Мех горностая<br>ERMINE (Hermine)                | Волокно, получаемое от горностая <i>Mustela erminea</i> .                  |
| 3.1.3.29 <sup>c</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Песцовый мех<br>ARTIC FOX (Renard arc-<br>tique) | Волокно, получаемое от песца <i>Vulpus lagopus</i> , <i>Canis isatis</i> . |
| <sup>a</sup> Наименование в скобках соответствует французскому наименованию.<br><sup>b</sup> Наименования под номерами 3.1.3.2—3.1.3.10, 3.1.3.12 и 3.1.3.18 допускается употреблять с терминами «шерсть» и/или «волос».<br><sup>c</sup> Наименования под номерами 3.1.3.11—3.1.3.29, за исключением 3.1.3.12 и 3.1.3.18, допускается употреблять с термином «волос».<br><sup>d</sup> Волокна из конского волоса берут из гривы или хвоста животного; конский мех берут из шерстного покрова. |                                                  |                                                                            |

## 3.2 Волокна растительного происхождения

### 3.2.1 Волокна из семян

| Номер                                                                        | Стандартное наименование <sup>a</sup> | Определение                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 3.2.1.1                                                                      | Хлопок<br>COTTON (Coton)              | Одноклеточное волокно из семени растения <i>Gossypium</i> .                 |
| 3.2.1.2                                                                      | Акунд<br>AKUND (Akund)                | Волокно из семян <i>Calotropis gigantea</i> и <i>Calotropis procera</i> .   |
| 3.2.1.3                                                                      | Капок<br>КАПОК (Kapok)                | Одноклеточное волокно из шелухи семян дерева капок <i>Ceiba pentandra</i> . |
| <sup>a</sup> Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. |                                       |                                                                             |

### 3.2.2 Лубяные волокна

| Номер   | Стандартное наименование <sup>a</sup> | Определение                                                                             |
|---------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.2.2.1 | Конопля<br>HEMP (Chanvre)             | Волокна из стеблей конопли <i>Cannabis sativa</i> .                                     |
| 3.2.2.2 | Ракитник<br>BROOM (Genêt)             | Волокна из стеблей раkitника <i>Cytisus scoparius</i> и <i>Spartium jun-<br/>ceum</i> . |



## Окончание таблицы

| Номер                                                                        | Стандартное наименование <sup>a</sup>                     | Определение                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.2.2.3                                                                      | Джут <sup>b</sup><br>JUTE <sup>b</sup> (Jute)             | Волокна из стеблей джута <i>Corchorus capsularis</i> и <i>Corchorus olitorius</i> .                               |
| 3.2.2.4                                                                      | Кенаф <sup>b</sup><br>KENAF <sup>b</sup> (Kénaf)          | Волокна из стеблей растения кенаф <i>Hibiscus cannabinus</i> .                                                    |
| 3.2.2.5                                                                      | Лен<br>FLAX (Lin)                                         | Волокна из стеблей льна <i>Linum usitatissimum</i> .                                                              |
| 3.2.2.6                                                                      | Рами<br>RAMIE (Ramie)                                     | Волокна из стеблей рами <i>Boehmeria nivea</i> , <i>Boehmeria tenacissima</i> .                                   |
| 3.2.2.7                                                                      | Роселле <sup>b</sup><br>ROSELLE <sup>b</sup> (Roselle)    | Волокна из стеблей суданской розы <i>Hibiscus sabdariffa</i> .                                                    |
| 3.2.2.8                                                                      | Сунн<br>SUNN (Sunn)                                       | Волокна из стеблей индийского растения сунн <i>Crotalaria juncea</i> .                                            |
| 3.2.2.9                                                                      | Урена <sup>b</sup><br>URENA <sup>b</sup> (Urène)          | Волокна из стеблей урены <i>Urena lobata</i> и <i>Urena sinuata</i> .                                             |
| 3.2.2.10                                                                     | Абутилон <sup>b</sup><br>ABUTILON <sup>b</sup> (Abutilon) | Волокна из стеблей растений <i>Abutilon angulatum</i> , <i>Abutilon avicennae</i> и <i>Abutilon theophrasti</i> . |
| 3.2.2.11                                                                     | Чесуча <sup>b</sup><br>PUNGA <sup>b</sup> (Punga)         | Волокна из стеблей <i>Clappertonia ficifolia</i> , <i>Triumfetta cordifolia</i> и <i>Triumfetta rhomboidea</i> .  |
| 3.2.2.12                                                                     | Синеватый кендырь<br>BLUIISH DOGBANE<br>(Bluish dogbane)  | Волокна из стеблей <i>Apocynum androsae mifolium</i> , <i>Apocynum cannabinum</i> .                               |
| 3.2.2.13                                                                     | Крапива<br>NETTLE (Ortie)                                 | Волокна из стеблей крапивы двудомной <i>Urtica dioica</i> .                                                       |
| 3.2.2.14                                                                     | Бамбук<br>BAMBOO (Bambou)                                 | Волокна из стеблей бамбука <i>bambusa textilis</i> .                                                              |
| 3.2.2.15                                                                     | Клещевина<br>CASTOR (Ricin)                               | Волокна из стеблей клещевины <i>Ricinus communis</i> .                                                            |
| <sup>a</sup> Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. |                                                           |                                                                                                                   |
| <sup>b</sup> Называются также «джут и сопутствующие волокна».                |                                                           |                                                                                                                   |

## 3.2.3 Волокна из листьев

| Номер   | Стандартное наименование <sup>a</sup> | Определение                                                           |
|---------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 3.2.3.1 | Абака<br>ABACA (Abaca)                | Волокно из листьев манильской абаки <i>Musa textilis</i> .            |
| 3.2.3.2 | Альфа<br>ALFA (Alfa)                  | Волокно из листьев <i>Stipa tenacissima</i> и <i>Lygeum spartum</i> . |
| 3.2.3.3 | Алоэ<br>ALOE (Aloès)                  | Волокно из листьев <i>Furcraea gigantea</i> .                         |
| 3.2.3.4 | Фике<br>FIQUE (Fique)                 | Волокно из листьев фуркреи <i>Furcraea macrophylla</i> .              |
| 3.2.3.5 | Хенекен<br>HENEQUEN (Henequen)        | Волокно из листьев <i>Agea fourcroydes</i> .                          |

Окончание таблицы

| Номер                                                                        | Стандартное наименование <sup>a</sup>               | Определение                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 3.2.3.6                                                                      | Мэги<br>MAGUEY (Maguey)                             | Волокно из листьев <i>Ageva cantala</i> .                             |
| 3.2.3.7                                                                      | Формиум<br>PHORMIUM (Phormium)                      | Волокно из листьев <i>Phormium tenax</i> .                            |
| 3.2.3.8                                                                      | Сизаль<br>SISAL (Sisal)                             | Волокно из листьев агавы <i>Agave sisalana</i> .                      |
| 3.2.3.9                                                                      | Тампико<br>TAMPICO (Tampico)                        | Волокно из листьев агавы <i>Agave lechuguilla Torr.</i>               |
| 3.2.3.10                                                                     | Пальма икстл<br>PALMA IXTLE (Ixtle de Palma)        | Волокно из листьев юкки <i>Yucca camerosana</i> .                     |
| 3.2.3.11                                                                     | Листья ананаса<br>PINEAPPLE LEAF (Feuille d'ananas) | Волокно из листьев <i>Anannas comosus Merr.</i>                       |
| 3.2.3.12                                                                     | Пита<br>PITA (Pita)                                 | Волокно из листьев эхмеи <i>Aechmea magdalenae</i> .                  |
| 3.2.3.13                                                                     | Волокно пушицы<br>PEAT FIBRE (Fibre de tourbe)      | Волокно из листового влагалища растения <i>Eriophorum vaginatum</i> . |
| <sup>a</sup> Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. |                                                     |                                                                       |

**3.2.4 Волокна из фруктов**

| Номер                                                                        | Стандартное наименование <sup>a</sup> | Определение                               |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|
| 3.2.4.1                                                                      | Кокосовое волокно<br>COIR (Coco)      | Волокно из кокоса <i>Cocos nucifera</i> . |
| <sup>a</sup> Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. |                                       |                                           |

**3.3 Минеральные волокна**

| Номер                                                                        | Стандартное наименование <sup>a</sup> | Определение                     |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| 3.3.1                                                                        | Асбест<br>ASBESTOS (Amiante)          | Волокнистый натуральный силикат |
| <sup>a</sup> Наименование в скобках соответствует французскому наименованию. |                                       |                                 |

**4 Указатель общих наименований, эквивалентных обычно употребляемым, с соответствующим номером<sup>1)</sup>**

| Употребляемое наименование | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|----------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| АВАСА<br>Пенька манильская | АВАСА<br>Абака                   | 3.2.3.1               |

<sup>1)</sup> В некоторых странах общие наименования, которые должны использоваться, могут быть предписаны национальными регламентами.

Продолжение таблицы

| Употребляемое наименование                                             | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| ABUTILON<br>Волокно канатника                                          | ABUTILON<br>Абутилон             | 3.2.2.10              |
| Ake-ire<br>Лубяное волокно                                             | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| AKUND<br>Волокно калотрописа                                           | AKUND<br>Акунд                   | 3.2.1.2               |
| ALFA<br>Волокно из травы альфа                                         | ALFA<br>Альфа                    | 3.2.3.2               |
| ALOE<br>Волокно алоэ                                                   | ALOE<br>Алоэ                     | 3.2.3.3               |
| ALPACA<br>Волокно альпака                                              | ALPACA<br>Альпака                | 3.1.3.2               |
| Ambari<br>Бомбейская пенька, яванский джут                             | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
| ANAPHE<br>Шелк «анафе»                                                 | ANAPHE<br>Анафе                  | 3.1.1.5               |
| ANGORA<br>Ангорский мохер                                              | ANGORA<br>Ангора                 | 3.1.3.3               |
| Aramina<br>Лубяное волокно урена                                       | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| ARTIC FOX Песец                                                        | ARTIC FOX Песцовый мех           | 3.1.3.29              |
| ASBESTOS<br>Асбест                                                     | ASBESTOS<br>Асбест               | 3.3.1                 |
| Awaste hemp <sup>a</sup><br>Волокно гибискуса коноплевого <sup>a</sup> | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
| Bamboo<br>Бамбуковое волокно                                           | BAMBOO<br>Бамбук                 | 3.2.2.14              |
| Bamia<br>Волокно бамии                                                 | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| Ban ochra<br>Муслин из окры                                            | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| BEAR<br>Медвежья шерсть                                                | BEAR<br>Мех медведя              | 3.1.3.27              |
| BEAVER<br>Мех бобра, бобер                                             | BEAVER<br>Бобровый мех           | 3.1.3.12              |
| Benaris hemp <sup>a</sup><br>Бенгальская конопля <sup>a</sup>          | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| Bimbli<br>Бимбли                                                       | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |

Продолжение таблицы

| Употребляемое наименование                                   | Эквивалентное общее наименование    | Соответствующий номер |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| BLUISH DOGBANE<br>Волокна кендыря коноплевого                | BLUISH DOGBANE<br>Синеватый кендырь | 3.2.2.12              |
| Bolo-Bolo<br>Лубяное волокно «боло-боло»                     | URENA<br>Урена                      | 3.2.2.9               |
| Bombay hemp <sup>a</sup><br>Бомбейская конопля <sup>a</sup>  | SUNN<br>Сунн                        | 3.2.2.8               |
| Brazilian jute <sup>a</sup><br>Бразильский джут <sup>a</sup> | KENAF<br>Кенаф                      | 3.2.2.4               |
|                                                              | URENA<br>Урена                      | 3.2.2.9               |
| BROOM<br>Ракитник                                            | BROOM<br>Ракитник                   | 3.2.2.2               |
| Brown hemp <sup>a</sup><br>Индийская пенька <sup>a</sup>     | SUNN<br>Сунн                        | 3.2.2.8               |
| BYSSUS<br>Виссон                                             | BYSSUS<br>Биссу                     | 3.1.2.1               |
| Caesar weed<br>Кесарева трава                                | URENA<br>Урена                      | 3.2.2.9               |
| CAMEL<br>Шерсть верблюда                                     | CAMEL<br>Верблюжья шерсть           | 3.1.3.5               |
| Candillo-a                                                   | URENA<br>Урена                      | 3.2.2.9               |
| Canhamo                                                      | URENA<br>Урена                      | 3.2.2.9               |
| Cantala<br>Кантала                                           | MAGUEY<br>Мэги                      | 3.2.3.6               |
| Carrapicho                                                   | URENA<br>Урена                      | 3.2.2.9               |
| CASHMERE<br>Кашемир                                          | CASHMERE<br>Кашемир                 | 3.1.3.4               |
| Castor<br>Кастор                                             | CASTOR<br>Клещевина                 | 3.2.2.15              |
| China grass<br>Китайская трава                               | RAMIE<br>Рами                       | 3.2.2.6               |
| Chinese jute <sup>a</sup><br>Китайский джут <sup>a</sup>     | ABUTILON<br>Абутилон                | 3.2.2.10              |
| Chingma<br>Волокно канатника                                 | ABUTILON<br>Абутилон                | 3.2.2.10              |

Продолжение таблицы

| Употребляемое наименование                                  | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| Coconada hemp <sup>a</sup><br>Конопля Coconada <sup>a</sup> | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| Coconut fibre<br>Волокно кокосового ореха                   | COIR<br>Кокосовое волокно        | 3.2.4.1               |
| COIR<br>Койр                                                | COIR<br>Кокосовое волокно        | 3.2.4.1               |
| Congo jute <sup>a</sup><br>Конголезский джут <sup>a</sup>   | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| COTTON<br>Хлопок                                            | COTTON<br>Хлопок                 | 3.2.1.1               |
| Cousin rouge<br>Кузен Руж                                   | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| COW<br>Шерсть коровы                                        | COW<br>Шерсть коровы             | 3.1.3.11              |
| Cuban jute <sup>a</sup><br>Кубинский джут <sup>a</sup>      | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| Cuban sisal <sup>a</sup><br>Кубинский сизаль <sup>a</sup>   | HENEQUEN<br>Хенекен              | 3.2.3.5               |
| Culotan                                                     | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| Culut                                                       | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| Da, dha, dah                                                | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
| Decsan hemp <sup>a</sup><br>Бомбейская пенька <sup>a</sup>  | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
| DEER<br>Оленья шерсть                                       | DEER<br>Олений мех               | 3.1.3.13              |
| ERI<br>Шелк «эри»                                           | ERI<br>Эри                       | 3.1.1.4               |
| ERMINE<br>Горностай                                         | ERMINE<br>Мех горностая          | 3.1.3.28              |
| Esparto<br>Волокно альфа                                    | ALFA<br>Альфа                    | 3.2.3.2               |
| FIQUE<br>Лубяное волокно фуркре                             | FIQUE<br>Фике                    | 3.2.3.4               |
| Formio<br>Новозеландский лен                                | PHORMIUM<br>Формиум              | 3.2.3.7               |



Продолжение таблицы

| Употребляемое наименование                                  | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| FLAX<br>Льняное волокно                                     | FLAX<br>Лен                      | 3.2.2.5               |
| Gem                                                         | ERI<br>Эри                       | 3.1.1.4               |
| Gambo hemp <sup>a</sup><br>Кенаф <sup>a</sup>               | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
| GOAT<br>Козья шерсть                                        | GOAT<br>Козья шерсть             | 3.1.3.14              |
| Gogu                                                        | ROSELLE<br>Роселле               | 3.2.2.7               |
| Gonama                                                      | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| Grand cousin                                                | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| GUANACO<br>Гуанако                                          | GUANACO<br>Шерсть гуанако        | 3.1.3.6               |
| Guaxima                                                     | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| Guiazo                                                      | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| Guinea hemp <sup>a</sup><br>Гвинейская конопля <sup>a</sup> | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
| HARE<br>Заячий пух                                          | HARE<br>Заячий мех               | 3.1.3.17              |
| HEMP<br>Волокно из пеньки                                   | HEMP<br>Конопля                  | 3.2.2.1               |
| HENEQUEN<br>Мексиканский сизаль                             | HENEQUEN<br>Хенекен              | 3.2.3.5               |
| HORSE<br>Конский волос                                      | HORSE<br>Конский волос           | 3.1.3.15              |
| Indian hemp <sup>a</sup><br>Индийская конопля <sup>a</sup>  | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| Itarsi hemp <sup>a</sup><br>Конопля Itarsi <sup>a</sup>     | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| IXTLE OF PALMA<br>Пальмовое волокно                         | PALMA IXTLE<br>Пальма икстл      | 3.2.3.10              |
| Java jute <sup>a</sup><br>Яванский джут <sup>a</sup>        | ROSELLE<br>Роселле               | 3.2.2.7               |

Продолжение таблицы

| Употребляемое наименование                                       | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| Jubblepore hemp <sup>a</sup><br>Конопля Jubblepore <sup>a</sup>  | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| JUTE<br>Джут                                                     | JUTE<br>Джут                     | 3.2.2.3               |
| КАРОК<br>Капок                                                   | КАРОК<br>Капок                   | 3.2.1.3               |
| KENAF<br>Гибискус коноплевый                                     | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
| LLAMA<br>Лама                                                    | LLAMA<br>Шерсть ламы             | 3.1.3.7               |
| Madras hemp <sup>a</sup><br>Мадрасская конопля <sup>a</sup>      | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| MAGUEY<br>Мэги                                                   | MAGUEY<br>Мэги                   | 3.2.3.6               |
| Malva                                                            | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| Manila hemp <sup>a</sup><br>Манильская конопля <sup>a</sup>      | ABACA<br>Абака                   | 3.2.3.1               |
| MARTEN<br>Куница                                                 | MARTEN<br>Мех куницы             | 3.1.3.24              |
| Mauritius hemp <sup>a</sup><br>Мавританская конопля <sup>a</sup> | ALOE<br>Алоэ                     | 3.2.3.3               |
| Mesta                                                            | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
| Mexican sisal <sup>a</sup><br>Мексиканский сизаль <sup>a</sup>   | HENEQUEN<br>Хенекен              | 3.2.3.5               |
| MINK<br>Норка                                                    | MINK<br>Мех норки                | 3.1.3.23              |
| MOHAIR<br>Мохер                                                  | MOHAIR<br>Ангорская шерсть       | 3.1.3.8               |
| MUGA<br>Шелк муга                                                | MUGA<br>Муга                     | 3.1.1.3               |
| Mulberry silk<br>Шелк тутового шелкопряда                        | SILK<br>Шелк                     | 3.1.1.1               |
| MUSKRAT<br>Мех ондатры                                           | MUSKRAT<br>Ондатра               | 3.1.3.21              |
| Nanas sabrong<br>Новозеландский шелк                             | MAGUEY<br>Мэги                   | 3.2.3.6               |

Продолжение таблицы

| Употребляемое наименование                                              | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| NETTLE<br>Волокно крапивы                                               | NETTLE<br>Крапива                | 3.2.2.13              |
| New Zealand flax <sup>a</sup><br>Новозеландский лен <sup>a</sup>        | PHORMIUM<br>Формиум              | 3.2.3.7               |
| New Zealand hemp <sup>a</sup><br>Новозеландская конопля <sup>a</sup>    | PHORMIUM<br>Формиум              | 3.2.3.7               |
| Non-mulberry silk<br>Шелк нетутового шелкопряда                         | TASAR<br>Тасар                   | 3.1.1.2               |
|                                                                         | MUGA<br>Мура                     | 3.1.1.3               |
|                                                                         | ERI<br>Эри                       | 3.1.1.4               |
|                                                                         | ANAPHE<br>Анафе                  | 3.1.1.5               |
| NUTRIA<br>Нутрия                                                        | NUTRIA<br>Мех нутрии             | 3.1.3.19              |
| Ototo                                                                   | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| OTTER<br>Выдра                                                          | OTTER<br>Мех выдры               | 3.1.3.18              |
| Paka                                                                    | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| PEAT FIBRE<br>Волокно пушицы                                            | PEAT FIBRE<br>Волокно пушицы     | 3.2.3.13              |
| Philibit black hemp <sup>a</sup><br>Конопля Philibit black <sup>a</sup> | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| PHORMIUM<br>Формиум                                                     | PHORMIUM<br>Формиум              | 3.2.3.7               |
| Pina<br>Ананасное лубяное волокно<br>«пайна»                            | PINEAPPLE LEAF<br>Листья ананаса | 3.2.3.11              |
| PINEAPPLE LEAF<br>Волокно из листьев ананаса                            | PINEAPPLE LEAF<br>Листья ананаса | 3.2.3.11              |
| PITA<br>Волокно «пита», волокно юкки,<br>столетника, агавы              | PITA<br>Пита                     | 3.2.3.12              |
| Poepees                                                                 | MAGUEY<br>Мэги                   | 3.2.3.6               |
| PUNGA<br>Чесуча                                                         | PUNGA<br>Чесуча                  | 3.2.2.11              |

Продолжение таблицы

| Употребляемое наименование                                           | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| RABBIT<br>Кролик                                                     | RABBIT<br>Мех кролика            | 3.1.3.16              |
| RAMIE<br>Лубяное волокно рами                                        | RAMIE<br>Рами                    | 3.2.2.6               |
| REINDEER<br>Мех северного оленя                                      | REINDEER<br>Мех северного оленя  | 3.1.3.22              |
| Rhea<br>Волокно китайской крапивы                                    | RAMIE<br>Рами                    | 3.2.2.6               |
| ROSELLE<br>Розелла                                                   | ROSELLE<br>Роселле               | 3.2.2.7               |
| SABLE<br>Соболь                                                      | SABLE<br>Мех соболя              | 3.1.3.25              |
| SEAL<br>Мех тюленя                                                   | SEAL<br>Тюлений мех              | 3.1.3.20              |
| Seonie hemp <sup>a</sup><br>Конопля Seonie <sup>a</sup>              | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| SIAM jute <sup>a</sup><br>Сиамский джут <sup>a</sup>                 | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
|                                                                      | ROSELLE<br>Роселле               | 3.2.2.7               |
| SILK<br>Натуральный шелк                                             | SILK<br>Шелк                     | 3.1.1.1               |
| Sireta                                                               | HEMP<br>Конопля                  | 3.2.2.1               |
| SISAL<br>лубяное волокно сизаль                                      | SISAL<br>Сизаль                  | 3.2.3.8               |
| St.Helena hemp <sup>a</sup><br>Конопля с о-ва Св. Елены <sup>a</sup> | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| Stockroos                                                            | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |
| SUNN<br>Индийская пенька                                             | SUNN<br>Сунн                     | 3.2.2.8               |
| TAMPICO<br>Волокно агавы                                             | TAMPICO<br>Тампико               | 3.2.3.9               |
| TASAR<br>шелк Тасар                                                  | TASAR<br>Тасар                   | 3.1.1.2               |
| Teal                                                                 | KENAF<br>Кенаф                   | 3.2.2.4               |

Окончание таблицы

| Употребляемое наименование                                                                                              | Эквивалентное общее наименование | Соответствующий номер |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| Toja                                                                                                                    | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| Tussah<br>Шелк дубового шелкопряда                                                                                      | TASAR<br>Тасар                   | 3.1.1.2               |
| URENA<br>Урена                                                                                                          | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| VICUNA<br>Вигонь, шерсть ламы-вигони                                                                                    | VICUNA<br>Шерсть вигоны          | 3.1.3.9               |
| Vocima                                                                                                                  | URENA<br>Урена                   | 3.2.2.9               |
| WEASEL<br>Ласка                                                                                                         | WEASEL<br>Мех ласки              | 3.1.3.26              |
| Wild silk<br>Шелк дикого шелкопряда                                                                                     | TASAR<br>Тасар                   | 3.1.1.2               |
|                                                                                                                         | MUGA<br>Муга                     | 3.1.1.3               |
|                                                                                                                         | ERI<br>Эри                       | 3.1.1.4               |
|                                                                                                                         | ANAPHE<br>Анафе                  | 3.1.1.5               |
| WOOL<br>Натуральная шерсть                                                                                              | WOOL<br>Шерсть                   | 3.1.3.1               |
| YAK<br>Шерсть яка                                                                                                       | YAK<br>Шерсть яка                | 3.1.3.10              |
| <sup>a</sup> В данных употребляемых наименованиях термины «конопля», «джут», «лен» и «сизаль» используются неправильно. |                                  |                       |



---

УДК 677.1/3:006.354МКС 01.040.59  
59.060.10

IDT

Ключевые слова: волокна, волокна из листьев, волокна из фруктов, минеральные волокна, волокна из лыка, луба, волокна из семян

---

Технический редактор *И.Е. Черепкова*  
Корректор *И.А. Королева*  
Компьютерная верстка *А.Н. Золотаревой*

Сдано в набор 17.06.2024. Подписано в печать 24.06.2024. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Гарнитура Ариал.  
Усл. печ. л. 2,32. Уч.-изд. л. 1,70.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

---

Создано в единичном исполнении в ФГБУ «Институт стандартизации» для комплектования Федерального информационного фонда стандартов, 117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)